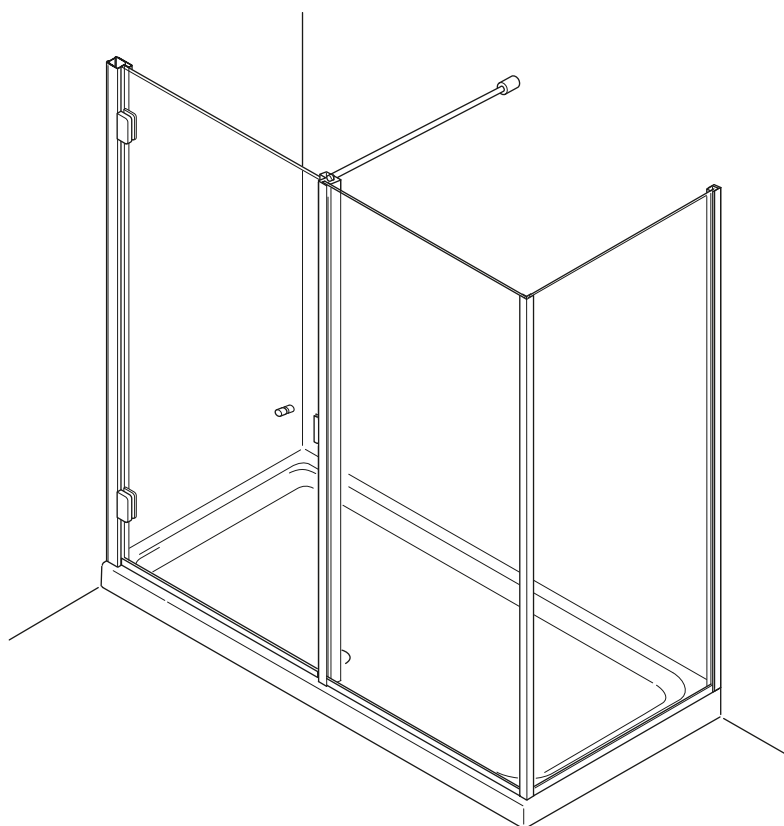


# BITHIA PARETE con lato fisso

istruzioni di montaggio  
*setting up instructions*  
instructions de montage



<b>CE</b>	
Calibe S.r.l 40050 Monteveglio (Bo) Italy	
08	
EN14428	
Parete doccia realizzata in acciaio inox e cristallo temperato	
Pulibilità	: Passa
Resistenza agli urti/ proprietà di frammentazione	: Passa
Durabilità	: Passa

Per una corretta installazione del prodotto seguire accuratamente le seguenti istruzioni.  
Utensili necessari: trapano, punta per muro Ø 6 mm, cacciavite a stella, chiavi a brugola mm. 2,5 e 3, silicone neutro trasparente.

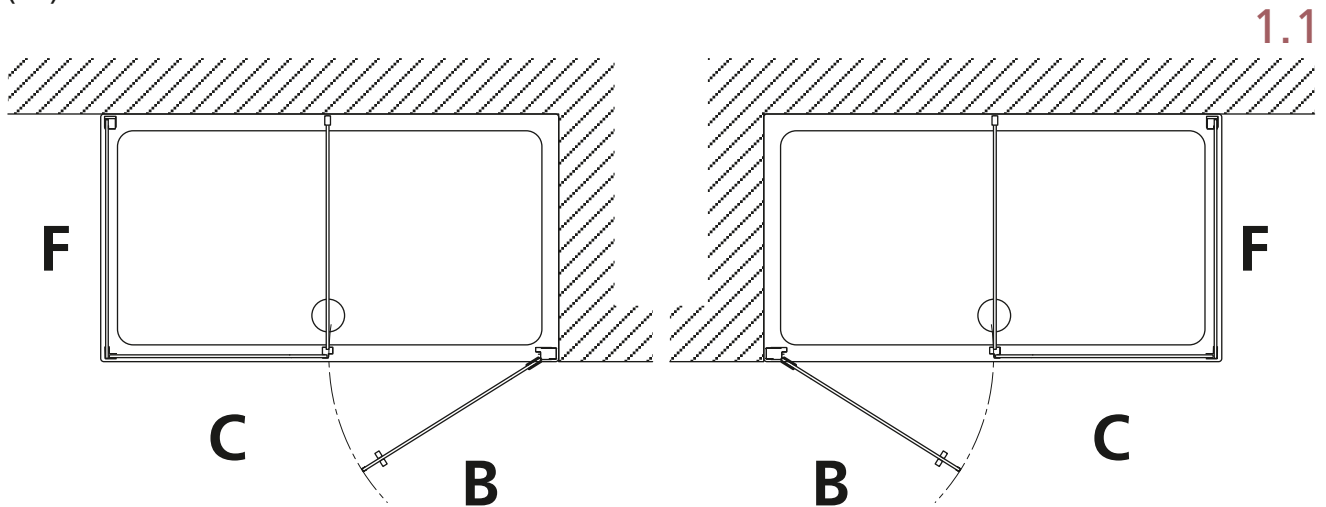
*For correct installation please follow the instructions below.  
You will need: a drill, a Ø 6 mm wall bit, a philips head screwdriver, 2,5 and 3 mm allen wrenches,  
neutral and transparent silicone.*

Pour un montage correct, suivre attentivement les instructions suivantes.  
Outils nécessaires: perceuse, mèche à béton Ø 6 mm, tournevis cruciforme, vis à six pans mm. 2,5, mm 3, silicone neutre transparente.

- 1** Prima di procedere all'installazione, verificare che il modello ricevuto sia conforme a quello ordinato, controllando l'etichetta sulla confezione. (1.1)

*Before you start installing, check the label to make sure the model you have received is the one you ordered. (1.1)*

*Avant d'installer, contrôlez l'étiquette afin de vérifier que le modèle reçu soit conforme au modèle ordonné (1.1).*



versione sinistra (maniglia e lato fisso a sinistra)  
*left version (handle and fixed side on the left)*  
version gauche (poignée et côté fixe à gauche)

versione destra (maniglia e lato fisso a destra)  
*right version (handle and fixed side on the right)*  
version droite (poignée et côté fixe à droite)

- Prima di procedere all'installazione, verificare che il piatto doccia dove si andrà a montare la cabina sia in bolla (orizzontale, planare).  
In caso di montaggio su piatti storti o non planari Calibe non garantisce il corretto funzionamento della cabina.

*Before installing, check that the shower tray is perfectly levelled, (horizontal, even).*

*In case of installation on irregular or uneven trays, Calibe does not guarantee the correct functioning of the enclosure.*

*Avant d'installer, vérifier que le receveur qui sera la base de la cabine soit à niveau (horizontal, planaire).  
En cas de montage sur des receveurs irréguliers ou pas planaïres, Calibe ne garantit pas le fonctionnement correct de la cabine.*

- Manovrare con cautela le parti vetrate poiché trattandosi di cristalli temperati l'urto con una superficie dura potrebbe causare la frantumazione del cristallo (secondo le norme UNI EN 14428).

*The glass panels are to be handled with caution, since bumping with hard parts may cause the tempered glass to break (as per UNI EN 14428 norms).*

*Manipuler avec cautèle les parts en verre car en s'agissant de verre trempé tout heurt contre une partie dure pourrait causer la rupture du verre (d'après normes UNI EN 14428).*

- Prima di procedere al montaggio della cabina accertarsi che non siano state richieste modifiche all'installazione standard (come sostituzione di braccetti, misure particolari, profili particolari, ecc. ecc). Qualora non si fosse certi di ciò, contattare chi ha inviato l'ordine.

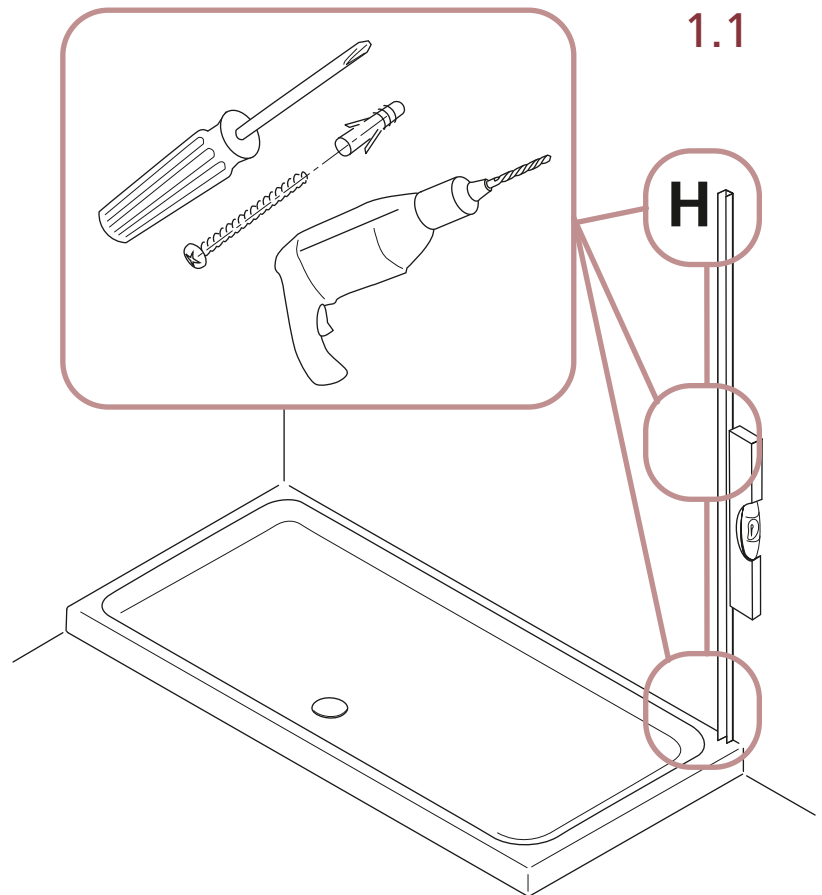
*Before installing the enclosure, make sure there have been no requests for modification with respect to standard procedures (such as replacement of arms, specific sizes or profiles, etc.). If you are uncertain about such specifications, contact the person who sent the order.*

*Avant de monter la cabine s'assurer qu'il n'y a aucune requête de modification par rapport à l'installation standard (par exemple substitution de bras, mesures particulières, profilés différents etc.). En cas de doutes, contacter la personne qui a envoyé la commande.*

- 1** Qualora si tratti di un piatto doccia tradizionale (nel caso di piatti a filo pavimento, Tatami o altre situazioni particolari, contattare chi ha inviato l'ordine per sapere in che punto si è deciso di posizionare la cabina) posizionare il montante H a circa 1-1,5 cm dal filo esterno del piatto doccia e fissarlo perfettamente verticale con i tasselli e le viti fornite (1.1).

*If the shower tray is of a traditional type, (in case of trays levelled with the floor, Tatami or other specific cases, contact the person who sent the order so as to get information on the precise position of the enclosure), place upright H at approximately 1-1,5 cm from the external border of the shower tray and fix it in a perfectly vertical position by means of the supplied plugs and screws (1.1).*

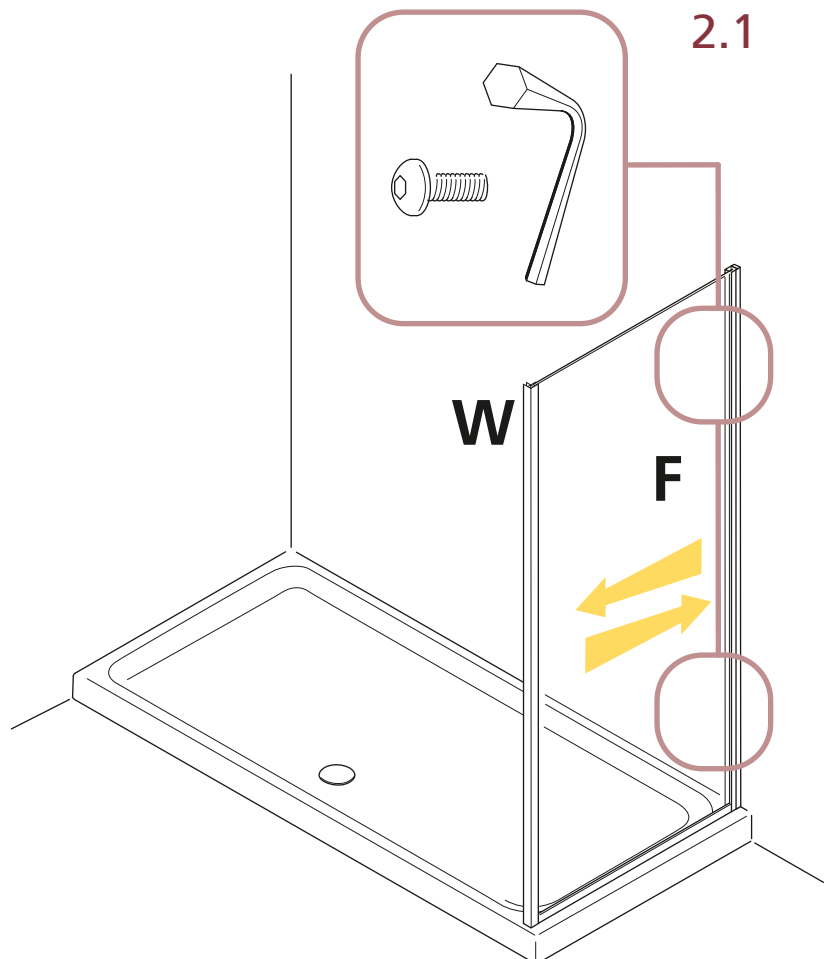
S'il s'agit d'un receveur traditionnel (en cas de receveur à niveau du carrelage, Tatami ou d'autres situations spécifiques, contacter la personne qui a envoyé l'ordre afin de savoir le point précis où l'on veut placer la cabine), positionner le montant H à environ 1-1,5 cm du bord extérieur du receveur et le fixer parfaitement à la verticale au moyen des fiches et des vis fournies (1.1).



- 2** Inserire nel montante H il fisso laterale F e inserire le viti bombate M5. Utilizzando le asole presenti sul montante a muro, portare il montante ad angolo W a circa 1 cm dal filo esterno del piatto doccia, verificare che sia verticale e stringere le viti sul montante a muro, facendo attenzione a non danneggiare il filetto sul montante (2.1).

*Insert fixed panel F into upright H and add curved screws M5. Use the holes of the wall upright to bring corner upright W at around 1 cm from the external border of the tray. Check that it is vertical and tighten the screws on the wall upright, taking care not to damage the upright thread (2.1).*

Insérer dans le montant H le côté fixe latéral F et insérer les vis arrondies M5. En utilisant les perforations du montant à mur, placer le montant en angle W à environ 1 cm du bord extérieur du receveur, vérifier qu'il soit vertical et serrer la vis sur le montant à mur; prendre soin de ne pas abimer le filetté du montant (2.1).

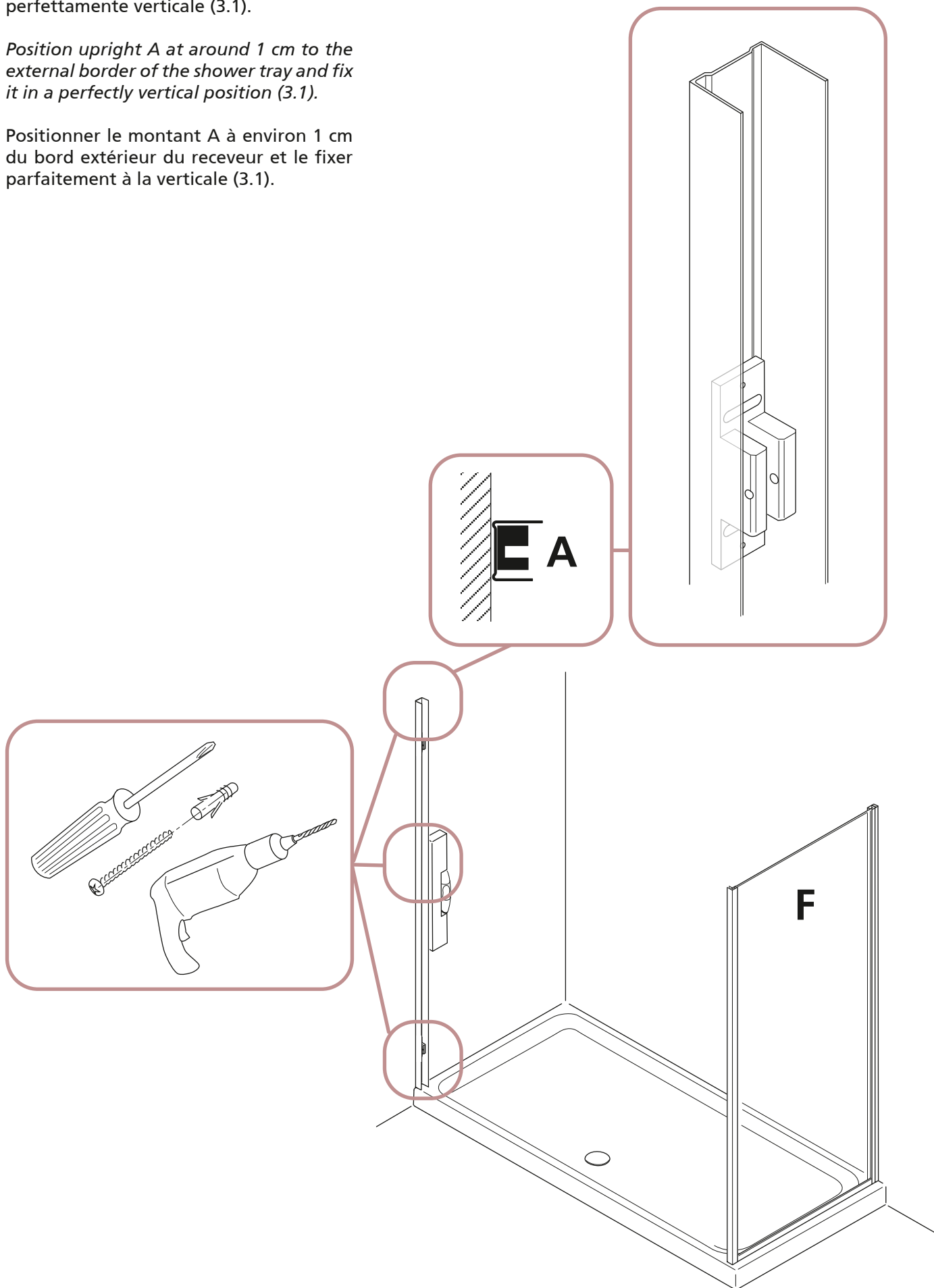


**3** Posizionare il montante A a circa 1 cm dal bordo esterno del piatto doccia e fissarlo perfettamente verticale (3.1).

**3.1**

*Position upright A at around 1 cm to the external border of the shower tray and fix it in a perfectly vertical position (3.1).*

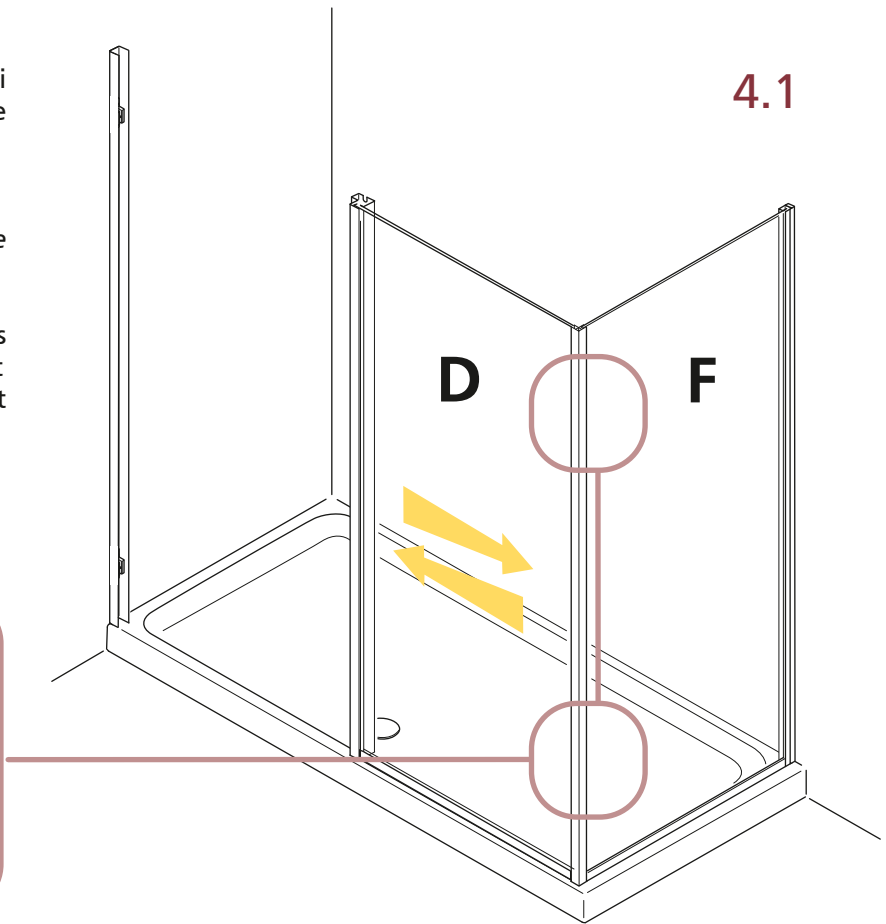
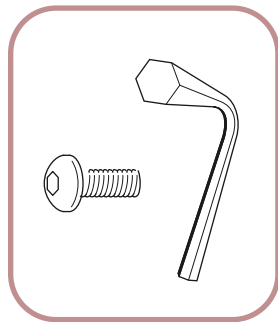
*Positionner le montant A à environ 1 cm du bord extérieur du receveur et le fixer parfaitement à la verticale (3.1).*



- 4** Inserire il fisso frontale D ed inserire le viti bombate M5. Controllare che il montante di battuta della porta sia verticale (4.1).

*Insert front panel D and add curved screws M5. Check that the hinged upright of the door is vertical (4.1).*

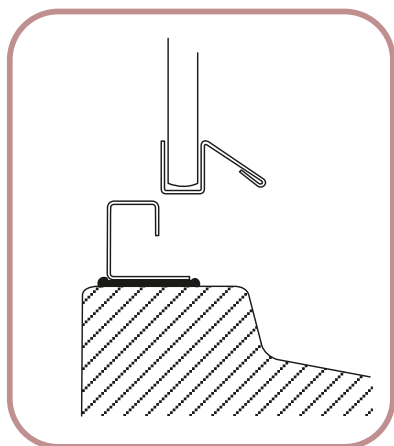
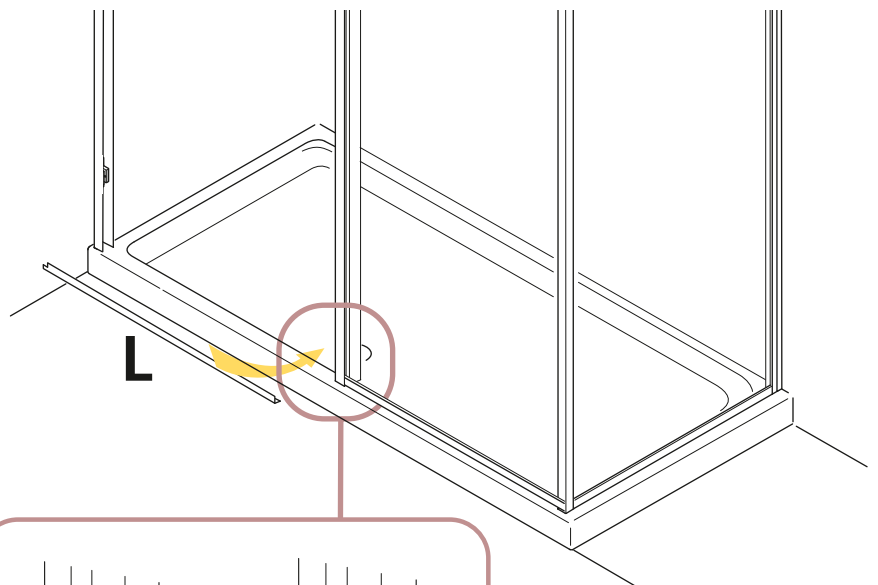
*Insérer le côté fixe frontal D et insérer les vis arrondies M5. S'assurer que le montant de la partie battante de la porte soit vertical (4.1).*



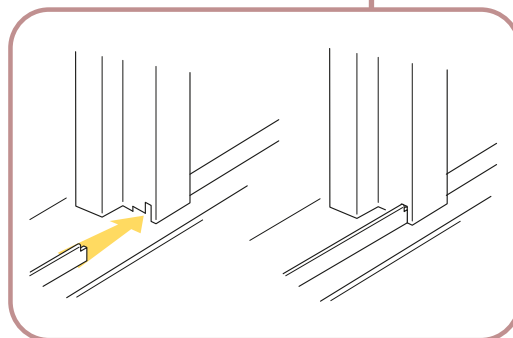
- 5** Inserire il profilo di tenuta L nell'apposito scasso presente nel montante centrale di battuta (5.1). Una volta completata l'installazione, il profilo dovrà trovarsi nella posizione indicata nella figura 5.2.

*Insert seal profile L in the notch found on the central closing upright (5.1). Once you have finished installing, the profile will have to be in the position shown at fig. 5.2.*

*Insérer le profilé d'étanchéité L dans la rainure du montant central de fermeture (5.1). Une fois l'installation terminée, le profilé doit se trouver dans la position indiquée en 5.2.*



5.2



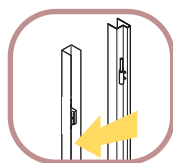
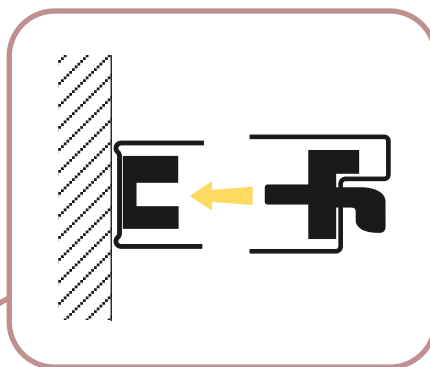
5.1

- 6** Inserire sul montante a muro A il montante D, sul quale sono fissati i cardini delle cerniere (6.1). Inserire il profilo di tenuta L nell'apposita fessura presente sul montante A (6.2).

*Insert upright D complete with hinge pivots (6.1) onto wall upright A. Insert tightness profile L into the notch found in upright A (6.2).*

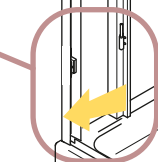
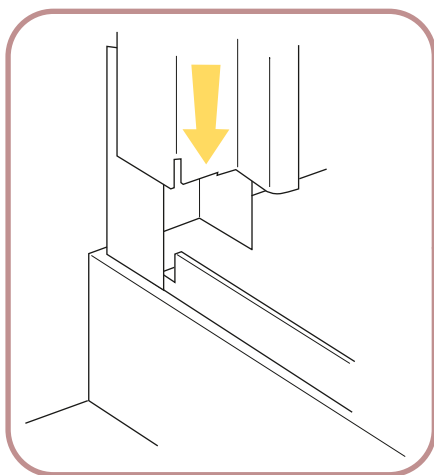
*Insérer le montant D - déjà incluant les pivots des charnières- (6.1) dans le montant à mur A. Insérer le profilé d'étanchéité L dans la fessure située dans le montant A (6.2).*

6.1

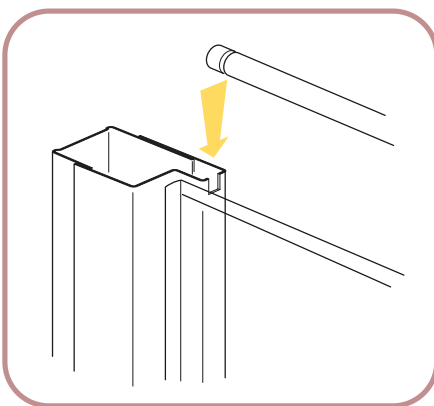


D

6.2



7.1

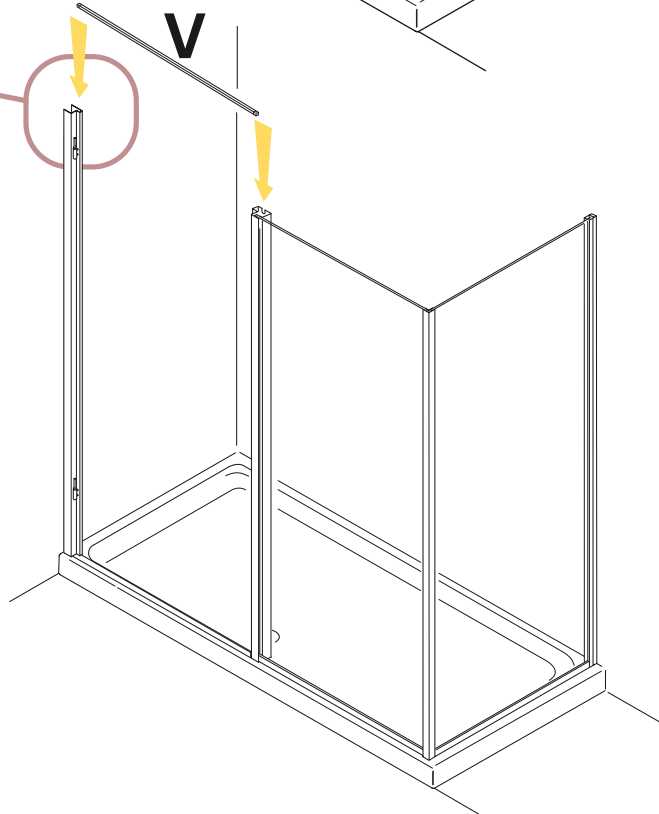


V

- 7** Incastrare il tirante V nei due scassi presenti nella parte superiore dei montanti ai lati della porta (7.1).

*Wedge tie-rod V into the two grooves on the upper side of the uprights at the door sides (7.1).*

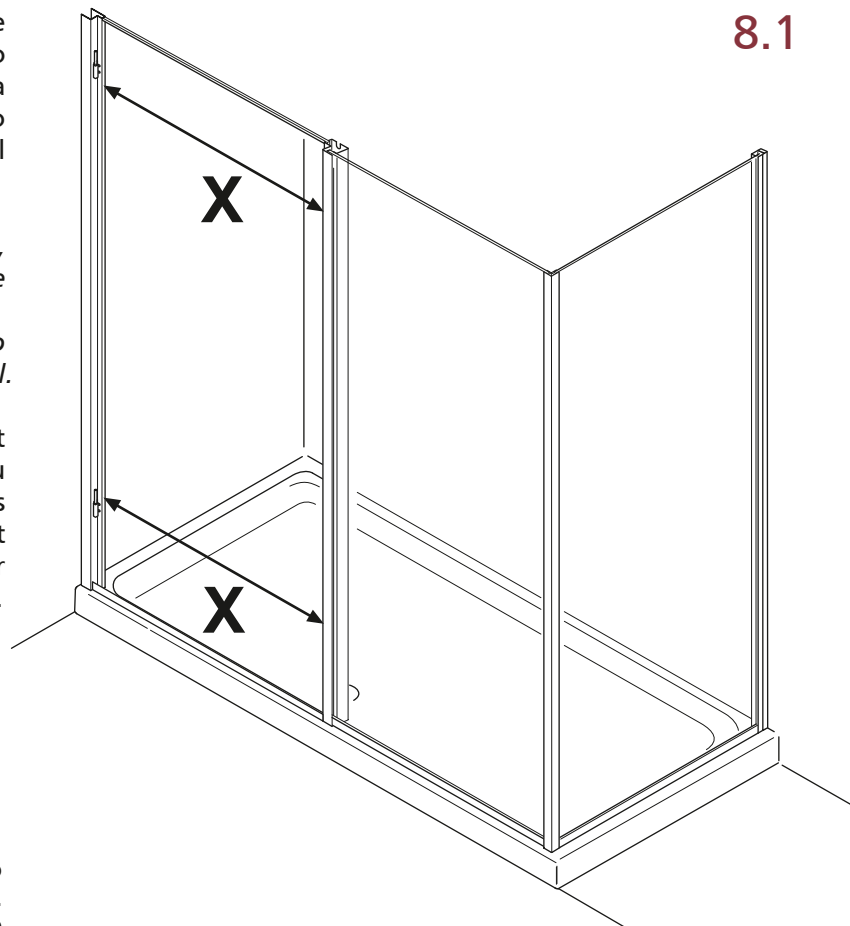
*Emboîtez le tirant V dans les deux rainures de la partie supérieure des montants aux côtés de la porte (7.1).*



**8** Utilizzando le asole presenti sul montante D, accostare i montanti verticali al profilo di tenuta L. Verificare che le distanze X tra i montanti (8.1) siano uguali. In questo modo si preparerà lo spazio giusto per il cristallo apribile.

*Through the holes found on upright D, couple vertical uprights to profile L. Make sure distances X between uprights (7.1) are the same. Like this, it will be possible to set the correct gap for the opening panel.*

*Par moyen des trous situés sur le montant D, rapprocher les montants verticaux au profilé d'étanchéité L. Vérifier que les distances X entre les montants (7.1) soient les mêmes. Cela vous permettra d'obtenir l'espace approprié pour la vitre battante.*



**9** Infilare le cerniere fissate al cristallo apribile sui cardini del montante A (9.1). Se è stata eseguita correttamente l'operazione descritta al punto 8, il cristallo apribile sarà già posizionato correttamente nei montanti, altrimenti è possibile registrare la battuta del cristallo sul montante con le asole presenti nel montante D.

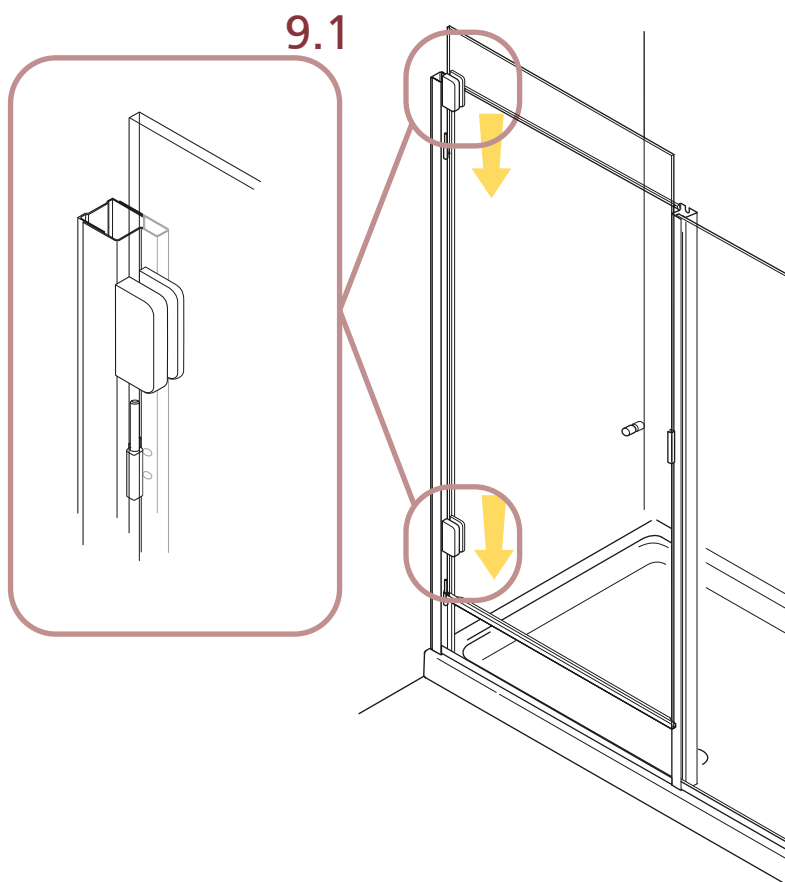
**ATTENZIONE: NON MODIFICARE IL POSIZIONAMENTO DELLE CERNIERE SUL CRISTALLO PER REGISTRARE LA PORTA.**

*Insert the hinges (that have been fitted in the opening panel) into upright A pivots (9.1). If step 8 has been carried out correctly, the opening panel will already be in the right position in the uprights: otherwise, it is possible to adjust panel closing with respect to the upright through the holes found in upright D.*

**IMPORTANT: DO NOT MODIFY HINGE POSITIONING ON THE PANEL TO ADJUST THE DOOR LINING-UP.**

*Insérer les charnières (installées dans le panneau battant) dans les pivots du montant A (9.1). Si la phase illustrée au point 8 a été complétée correctement, le panneau battant occupe déjà une position correcte dans les montants: autrement, il est possible d'enregistrer la fermeture de la vitre sur le montant avec les trous du montant D.*

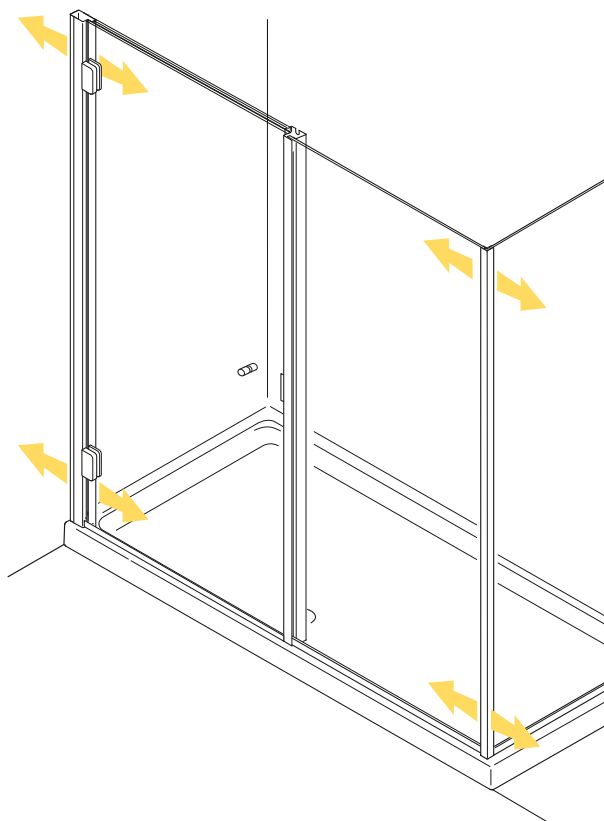
**ATTENTION: NE PAS MODIFIER LE POSIZIONEMENT DES CHARNIERES SUR LA VITRE POUR ENREGISTER LA PORTE.**



**10** Qualora la porta non fosse perfettamente allineata con il montante di battuta, è possibile regolarla agendo sulle asole presenti sul montante D ed eventualmente su quelle presenti sul montante ad angolo.

*If the door is not perfectly aligned to the closing upright, it can be adjusted by using the eyelets found on upright D and - if necessary - on those found on the corner upright.*

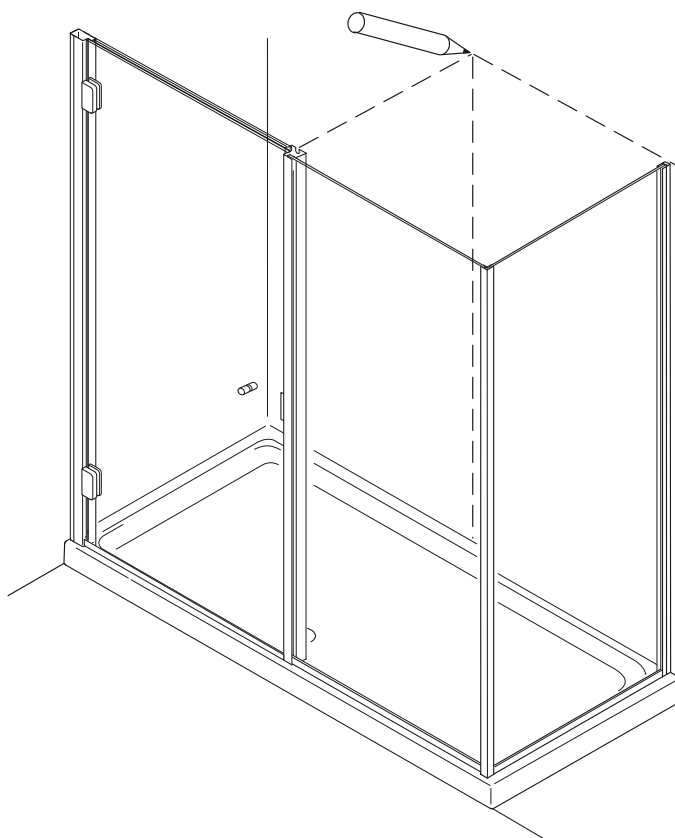
Si la porte n'est pas parfaitement en ligne avec le montant de fermeture, on peut la régler en agissant sur les œillets du montant D et éventuellement sur celles qui se trouvent sur le montant en angle.



**11** Procedere al montaggio del tirante centrale: segnare in corrispondenza del montante centrale dove posizionare la boccola a muro.

*Mount the central tie-rod: mark in the central upright the point where the wall bushing will be positioned.*

Monter le tirant central: marquer en correspondance du montant central la position de la bague sur le mur.

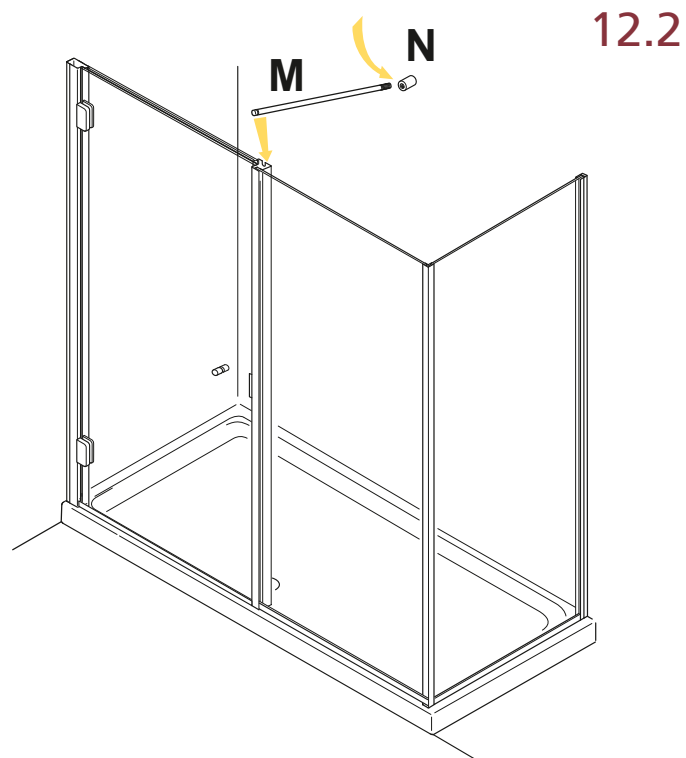
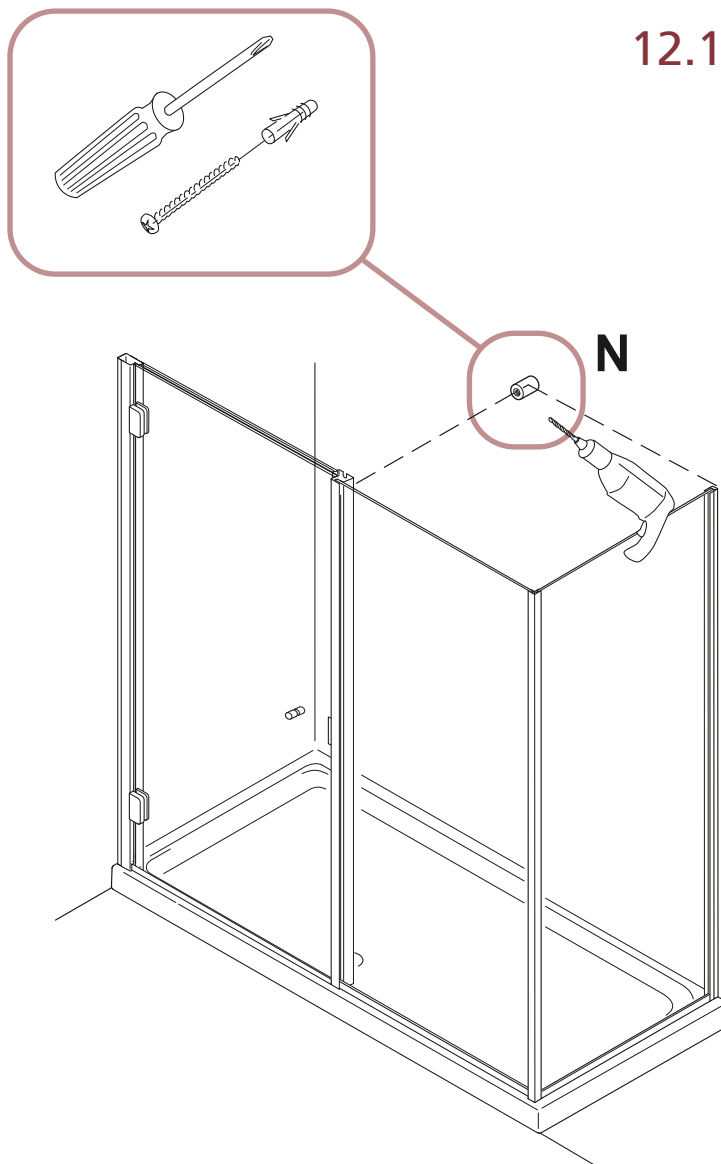




- 12** Fissare la boccola a muro N con il tassello e la vite fornite (12.1).  
Inserire il tirante M nella boccola (il tirante si può tagliare a misura se necessario) e fissarlo con il grano (12.2). Incastrare il tirante M nel montante centrale di battuta.

*Fit the N bushing to the wall through the plug and the screw supplied (12.1).  
Insert the M tie-rod into the bushing (the tie-rod can be cut to measure if required) and fix it through the key (12.2). Wedge the tie-rod in the central closing upright.*

Fixer la bague au mur N à l'aide de la cheville et des vis fournies (12.1).  
Insérer le tirant M dans la bague (le tirant peut être taillé sur mesure si nécessaire) et le fixer à l'aide de la vis sans bout (12.2).  
Encaisser le tirant dans le montant central de fermeture.



**ATTENZIONE:** Per garantire una buona tenuta dell'acqua e una sicura stabilità della struttura, è molto importante eseguire la siliconatura come indicato.

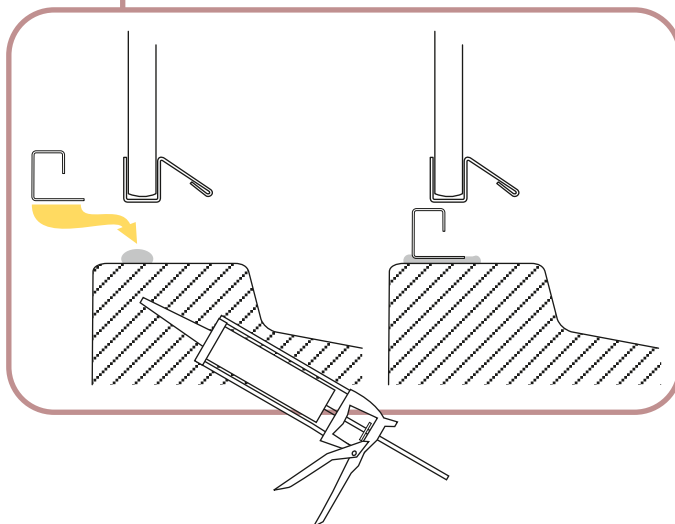
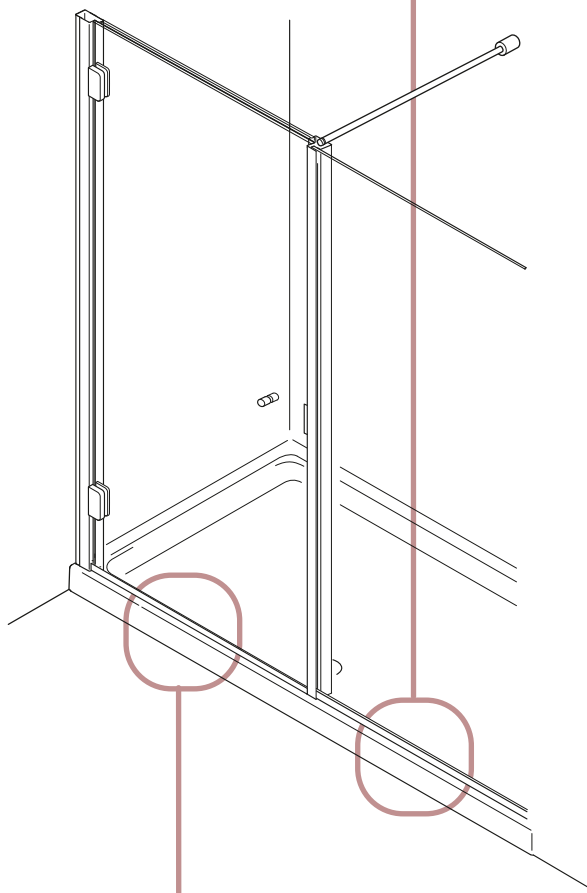
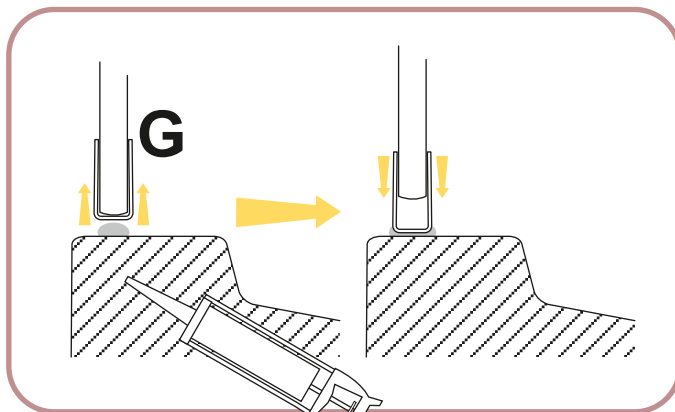
**WARNING:** to guarantee optimal water-tightness and a secure structure stability, it is very important to apply the silicone as indicated.

**ATTENTION:** Afin de garantir la parfaite étanchéité et la stabilité de la structure, il faut poser la silicone d'après les indications ci-dessous.

**13** Per siliconare correttamente il profilo applicato sulla parte INFERIORE dei cristalli fissi, è possibile sollevarlo leggermente, applicare il silicone tra profilo e piatto, ABBASSARE il profilo. Rimuovere il silicone in eccedenza.

*To correctly silicone-seal the profile in the LOWER part of the fixed glass panel, this can be slightly lifted, so as to be able to seal between profile and tray; then, LAY the profile back DOWN. Remove excess silicone.*

Afin de siliconer correctement le profilé appliqué à la partie INFÉRIEURE de la vitre fixe, on peut soulever la vitre, et appliquer la silicone entre profilé et receveur; ensuite, ABAISSER le profilé. Éliminer la silicone excédante.



**14** Completare la siliconatura all'esterno della struttura (sia verticale che orizzontale). Sigillare ogni fessura dalla quale potrebbe uscire l'acqua.

*Complete by silicone-sealing outside the structure (both vertically and horizontally). Seal any crack that may cause water to leak.*

Compléter en siliconant l'extérieur de la structure (soit en vertical et en horizontal). Reboucher toute fissure qui puisse causer une perte d'eau.

